

<https://zoom.us/j/482887404?pwd=aFBYaFZ4dGRLSGVqSDJSSGJrTUppOT09>
Tel: (438) 809 7799, Réunion : [482 887 404](https://zoom.us/j/482887404)

Welcome

A warm welcome to Christ Church Cathedral and a special welcome to you if you are with us for the first time. Our community has worshipped at the heart of Montreal on Sainte-Catherine Street since the 1860s; today, we are worshipping both on-line and in-person to gather our community at this time of COVID-19.

In all circumstances, we continue to live out a vision of a church focused on the love and generosity embodied in Jesus, a vision that is inclusive, welcoming, open to all. We seek transformation not only of ourselves as individuals growing in faith, but also of unjust structures of society.

***God is love, whoever lives in love, lives in God,
and God in them. | John 4:16***

If you are new to the Cathedral and would like to stay in touch or get involved, please send your name and contact information to cathedral.administrator@montrealcathedral.ca

We gather today on the unceded territory of the Kanien'keha:ka (Mohawk), at a place called Tio'tia:ke (Montreal), a meeting place for many First Nations. Our acknowledgement stands as a promise to continue the ongoing work of recognition and reconciliation.

Christ Church Cathedral office 514-843-6577 ext. 241
administrator@montrealcathedral.ca

Bienvenue

Bienvenue à la Cathédrale Christ Church, et plus particulièrement si vous vous joignez à nous pour la première fois. Notre communauté prie sur ce site depuis les années 1860. Aujourd'hui, nous célébrons simultanément la liturgie en ligne ainsi qu'en personne, afin de nous rassembler en une seule communauté en cette période de COVID-19.

En toutes circonstances, nous continuons de vivre la vision d'une Église centrée sur l'amour et la générosité incarnés en Jésus : une vision inclusive, accueillante, ouverte à tout le monde, cherchant à nous transformer en tant qu'individus par notre chemin de foi, mais aussi à transformer les structures de la société quand elles sont injustes.

***Dieu est amour, celui qui vit dans l'amour,
vit en Dieu, et Dieu en lui. | Jean 4, 16***

Si vous êtes nouveau à la Cathédrale et que vous souhaitez rester en communication avec nous ou participer à nos activités, veuillez envoyer votre nom et vos coordonnées à cathedral.administrator@montrealcathedral.ca.

Nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire non cédé des Kanien'keha:ka (Mohawk), à l'endroit appelé Tio'tia:ke (Montréal), un lieu de rencontre de plusieurs Premières Nations. Cette reconnaissance est un engagement de poursuivre le travail de reconnaissance et de réconciliation en cours.

Bureau de la cathédrale Christ Church 514-843-6577 ext. 241
administrateur@montrealcathedral.ca

Celebrant The Very Rev'd Bertrand Olivier
Preacher The Rt Rev'd Mary Irwin-Gibson

Officiant Le très révérend Bertrand Olivier
Prédicatrice La très révérende Mary Irwin-Gibson

Director of Music Dr. Jonathan White
Assistant Organist Dr. Nicholas Capozzoli
Organ Scholar Ethan Hill

Directeur de musique Dr Jonathan White
Organiste assistant Dr Nicholas Capozzoli
Organiste stagiaire Ethan Hill

DONATIONS – HOW WE GIVE

DONS – COMMENT NOUS DONNONS



Etransfer via your bank / Envoyez des virements électroniques

accounting@montrealcathedral.ca



Download Tithe.ly giving app. / Téléchargez l'application Tithe.ly

<https://get.tithe.ly/download-tithely-app>



<https://www.paypal.com/ca/fundraiser/charity/3424039>



Sign up for pre-Authorized Remittance through your bank.
Faites des dons mensuels à partir de votre compte bancaire.

Contact/contactez: treasurer@montrealcathedral.ca



Mail your cheque/ Postez votre chèque :

Christ Church Cathedral
1444 Union Ave.
Montreal, QC H3A 2B8



Visit the Cathedral website for detailed information:

<https://www.montrealcathedral.ca/donate>

Visitez le site web de la cathédrale pour des informations détaillées :

<https://www.montrealcathedral.ca/donnez>

PRELUDE AND WELCOME

Our online worshipers should know that their image may appear on a screen in the Cathedral. If this is an issue for you, you can turn your camera off while you join us online.

PRÉLUDE ET ACCUEIL

Nos visiteurs en ligne doivent savoir que leur image peut apparaître sur un écran dans la cathédrale. Si cela vous pose un problème, vous pouvez éteindre votre appareil photo pendant que vous nous rejoignez en ligne.

HYMN / HYMNE 157 La foi fait tomber sous nos yeux

During this time of COVID, it is not possible to sing in the church. We invite those of you who are inside the Cathedral to enjoy the hymn by listening, while those at home sing along.

Pendant cette période de COVID, il n'est pas possible de chanter dans l'église. Nous invitons ceux d'entre vous qui sont à la cathédrale d'écouter l'hymne pendant que ceux qui sont chez eux le chantent.



1. La foi fait tom - ber sous nos yeux Les plus for - tes mu - rail - les ; La
2. Pro - té - gés par ce bou - cli - er, Nous n'a - vons nul - le crain - te. Qui
3. Que leur vic - toire et leurs com - bats En - flam - ment no - tre zè - le. Croy -



foi nous rend vic - to - ri - eux, Et ga - gne les ba - tail - les ; La
sait en Dieu se con - fi - er Du mal bra - ve l'at - tein - te. Que
ons et cou - rons sur leurs pas. No - tre chef nous ap - pel - le. Quand



foi nous ou - vre les tré - sors De la tou - te puis - san - ce : Les
n'ont pas souf - fert les hé - ros Dont nous sui - vons la tra - ce ! Que
la foi vit au fond du cœur et nour - rit l'es - pé - ran - ce ! On



plus fai - bles de - vien - nent forts Sous sa sainte in - flu - en - ce.
de dan - gers, que de tra - vaux ! Mais quel - le sainte au - da - ce !
est, pour l'a - mour du Sau - veur, Joy - eux dans la souf - fran - ce.



R. Par l'Es - prit du Sei - gneur, Par Christ le Ré - demp - teur,



Par no - tre Dieu sau - veur, Com - bat - tons pleins d'ar - deur !

Priest The grace of our Lord Jesus Christ,
and the love of God, and the fellowship
of the Holy Spirit, be with you all.
All **And also with you.**

Prêtre La grâce de notre Seigneur Jésus-Christ,
l'amour de Dieu le Père et la communion
de l'Esprit saint soient toujours avec vous.
Assemblée **Et avec ton esprit.**

A POEM FOR PEACE

Read by Michel Gagnon

UN POEME POUR LA PAIX

Lue par Michel Gagnon

THE CONFESSION AND ABSOLUTION

Priest Dear friends in Christ,
as we prepare to worship almighty God,
let us with penitent and obedient hearts confess
our sins, that we may obtain forgiveness
by God's infinite goodness and mercy.

Priest Most merciful God,
All **we confess that we have sinned
against you in thought, word, and deed,
by what we have done,
and by what we have left undone.
We have not loved you
with our whole heart; we have not loved
our neighbours as ourselves.
We are truly sorry
and we humbly repent.
For the sake of your Son Jesus Christ,
have mercy on us and forgive us,
that we may delight in your will,
and walk in your ways,
to the glory of your name.
Amen.**

Priest Almighty God have mercy upon you,
pardon and deliver you from all your sins,
confirm and strengthen you in all goodness,
and keep you in eternal life;
through Jesus Christ our Lord.
All **Amen.**

LA CONFESSION ET L'ABSOLUTION

Prêtre Chers amis dans le Christ,
alors que nous nous préparons à adorer Dieu
tout-puissant, confessons nos péchés avec
un cœur pénitent et obéissant afin d'obtenir
le pardon par la miséricorde infinie de Dieu.

Prêtre Dieu de miséricorde,
Assemblée **nous confessons que nous avons péché
contre toi en pensées et en paroles,
par ce que nous avons fait
et ce que nous avons omis de faire.
Nous ne t'avons pas aimé de tout
notre cœur et nous n'avons pas aimé
notre prochain comme nous-mêmes.
Nous regrettons sincèrement ces fautes,
humblement, nous nous en repentons.
Pour l'amour de ton Fils unique
Jésus-Christ,
prends pitié de nous et pardonne-nous.
Alors ta volonté nous remplira de joie
et nous marcherons dans tes chemins
pour glorifier ton nom. Amen.**

Prêtre Que Dieu tout-puissant vous fasse
miséricorde, vous pardonne tous vos péchés
par Jésus-Christ notre Seigneur, vous
affermissé en tout bien et, par la puissance de
l'Esprit saint, vous conduise à la vie éternelle.
Assemblée **Amen.**

COLLECT OF THE DAY

Priest Father of all,
we pray to you for those we love,
but see no longer. Grant them your peace,
let light perpetual shine upon them, and in
your loving wisdom and almighty power, work
in them the good purpose of your perfect will;
through Jesus Christ our Lord, who lives
and reigns with you and the Holy Spirit,
one God, now and for ever.

All **Amen.**

PROCLAIMING THE WORD

FIRST READING | Peter 1:3-9

Read by Yvrose Amilcar

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ! By his great mercy he has given us a new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, and into an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you, who are being protected by the power of God through faith for a salvation ready to be revealed in the last time.

In this you rejoice, even if now for a little while you have had to suffer various trials, so that the genuineness of your faith—being more precious than gold that, though perishable, is tested by fire — may be found to result in praise and glory and honour when Jesus Christ is revealed. Although you have not seen him, you love him; and even though you do not see him now, you believe in him and rejoice with an indescribable and glorious joy, for you are receiving the outcome of your faith, the salvation of your souls.

Reader Hear what the Spirit is saying to the Churches.
All **Thanks be to God.**

LA PRIERE DU JOUR

Prêtre Seigneur Dieu, Père de tous, nous te prions pour ceux et toutes celles que nous aimons mais qui ne sont plus parmi nous. Accorde-leur ta paix, fait briller sur eux ta lumière éternelle et, dans ta sagesse infinie et ta toute-puissance, accorde-leur d'être à l'image de ta volonté parfaite. Nous te le demandons par Jésus-Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et l'Esprit saint, un seul Dieu, maintenant et pour toujours.

Assemblée **Amen.**

LA LITURGIE DE LA PAROLE

PREMIERE LECTURE | Pierre 1, 3-9

Lue par Yvrose Amilcar

Bénissons Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus Christ ! Dans sa grande bonté, il nous a fait naître à une vie nouvelle, en ressuscitant Jésus Christ d'entre les morts. C'est pour que nous ayons une espérance vivante, en attendant l'héritage que Dieu réserve aux siens. Cet héritage ne peut être ni détruit ni sali et il ne peut pas perdre son éclat. Dieu vous le réserve dans les cieux, à vous que sa puissance garde par la foi, en vue du salut prêt à être révélé au moment de la fin.

Débordez de joie, même s'il faut que, maintenant, vous soyez attristés pour un peu de temps par des épreuves de toute sorte. L'or lui-même, qui pourrait être détruit, est pourtant éprouvé par le feu ; de même votre foi, beaucoup plus précieuse que l'or, est mise à l'épreuve afin de prouver sa valeur. C'est ainsi que vous recevrez louange, gloire et honneur quand Jésus Christ se révélera. Vous l'aimez, même sans l'avoir vu ; vous mettez votre foi en lui, même sans le voir encore ; c'est pourquoi vous débordez d'une joie inexprimable, déjà glorieuse, car vous atteignez le but de votre foi : le salut de votre être !

Lecteur.trice Écoutez ce que l'Esprit dit aux Églises.
Assemblée **Nous rendons grâce à Dieu.**

PSALM 116:1-8

- 1 I love the Lord, because he has heard
the voice of my supplication, *
because he has inclined his ear to me
whenever I called upon him.
- 2 The cords of death entangled me;
the grip of the grave took hold of me; *
I came to grief and sorrow.
- 3 Then I called upon the name of the Lord: *
“O Lord, I pray you, save my life.”
- 4 Gracious is the Lord and righteous; *
our God is full of compassion.
- 5 The Lord watches over the innocent; *
I was brought very low, and he helped me.
- 6 Turn again to your rest, O my soul, *
for the Lord has treated you well.
- 7 For you have rescued my life from death, *
my eyes from tears, and my feet from stumbling.
- 8 I will walk in the presence of the Lord *
in the land of the living.

PSAUME 116, 1-9

- 1 J'aime le Seigneur,
car il entend ma voix quand je le supplie.
- 2 Il a tendu vers moi une oreille attentive.
Toute ma vie je l'appellerai.
- 3 Les liens de la mort m'avaient enserré,
le monde des morts resserrait sur moi son
étreinte ; j'étais pris de détresse et d'angoisse.
- 4 Alors j'ai appelé le Seigneur par son nom :
« Seigneur, sauve-moi la vie ! »
- 5 Le Seigneur est bienveillant et juste,
notre Dieu a le cœur plein d'amour.
- 6 Le Seigneur garde ceux qui sont ignorants ;
j'étais à bout de force et il m'a sauvé.
- 7 Allons, je dois retrouver mon calme,
car le Seigneur m'a fait du bien.
- 8 Oui, tu m'as arraché à la mort, Seigneur, tu as séché
mes larmes, tu as préservé mes pieds du faux pas.
- 9 Sur cette terre destinée aux vivants,
je marcherai sous le regard du Seigneur.

HOLY GOSPEL John 11:21-27

Priest The Lord be with you.
All **And also with you.**

Priest The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ
according to John.
All **Glory to you, Lord Jesus Christ.**

Martha said to Jesus, "Lord, if you had been here, my brother would not have died. But even now I know that God will give you whatever you ask of him." Jesus said to her, "Your brother will rise again." Martha said to him, "I know that he will rise again in the resurrection on the last day."

Jesus said to her, "I am the resurrection and the life. Those who believe in me, even though they die, will live, and everyone who lives and believes in me will never die. Do you believe this?" She said to him, "Yes, Lord, I believe that you are the Messiah, the Son of God, the one coming into the world."

Priest The Gospel of Christ.
All **Praise to you, Lord Jesus Christ.**

SERMON The Rt Rev'd Mary Irwin-Gibson

A period of about two minutes silence is kept.

LE SAINT EVANGILE Jean 11, 21-27

Prêtre Le Seigneur soit avec vous.
Assemblée **Et avec ton esprit.**

Prêtre Évangile de Jésus-Christ
selon saint Jean.
Assemblée **Gloire à toi, Seigneur.**

Marthe dit à Jésus : « Seigneur, si tu avais été là, mon frère ne serait pas mort ! Mais je sais que, maintenant encore, tout ce que tu demanderas à Dieu, Dieu te le donnera. » Jésus déclara : « Ton frère ressuscitera. » Marthe répondit : « Je sais qu'il ressuscitera lors de la résurrection des morts, au dernier jour. »

Jésus ajouta : « Moi je suis la résurrection et la vie. Celui qui croit en moi vivra, même s'il meurt ; et celui qui vit et croit en moi ne mourra jamais. Crois-tu cela ? » – « Oui, Seigneur, déclara-t-elle, je crois que tu es le Christ, le Fils de Dieu, celui qui vient dans le monde. »

Prêtre Acclamons la Parole de Dieu.
Assemblée **Louange à toi, Seigneur Jésus.**

HOMELIE La très révérende Mary Irwin-Gibson

On garde deux minutes de silence.

THE PROFESSION OF FAITH

Priest Joining together with the whole company of saints, let us proclaim our faith in the words of the Apostles' Creed:

All **I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.**

I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the Virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended to the dead. On the third day he rose again. He ascended into heaven, and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

PRAYERS OF THE FAITHFUL

Led by Jean-Robert Bellarmin

Response after each of the prayer sections.

Leader God of love and mercy.
All **Hear our prayers.**

LA PROFESSION DE FOI

Prêtre En s'associant avec l'ensemble des saints, proclamons notre foi dans les paroles du Symbole des apôtres :

Assemblée **Je crois en Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.**

Je crois en Jésus-Christ, son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit saint, à la sainte Église catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

LA PRIERE UNIVERSELLE

Dirigée par Jean-Robert Bellarmin

Après chaque intention de prière, on répond.

Ministre Dieu de tendresse et d'amour.
Assemblée **Écoute nos prières.**

THE GREETING OF PEACE

Priest Once we were far off, but now in union
with Christ Jesus we have been brought near,
for he is our peace.
The peace of the Lord be always with you.
All **And also with you.**

L'ÉCHANGE DE LA PAIX

Prêtre Autrefois, nous étions loin, mais maintenant,
en union avec le Christ Jésus, nous avons été
rapprochés, car il est notre paix. Que la paix
du Seigneur soit toujours avec vous !
Assemblée **Et avec ton esprit !**

OFFERTORY MUSIC / MUSIQUE D'OFFERTOIRE

EUCCHARISTIC PRAYER III

Priest The Lord be with you.
All And also with you.
Priest Lift up your hearts.
All **We lift them to the Lord.**
Priest Let us give thanks to the Lord our God.
All **It is right to give our thanks and praise.**

Here follows the preface.

SANCTUS AND BENEDICTUS

Please kneel or sit.

*Holy, holy, holy, Lord God of hosts, heaven and earth
are full of thy glory: Glory be to thee, O Lord most High.
Blessed is he that comes in the name of the Lord,
hosanna in the highest.*

Priest Therefore we declare our faith,
All **Christ has died.
Christ has risen.
Christ will come again.**

At the end of the Eucharistic Prayer, please say **Amen.**

LA PRIERE EUCHARISTIQUE III

Prêtre Le Seigneur soit avec vous.
Assemblée **Et avec ton esprit.**
Prêtre Élevons notre cœur.
Assemblée **Nous le tournons vers le Seigneur.**
Prêtre Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Assemblée **Cela est juste et bon.**

La préface est maintenant proclamée par le prêtre.

SANCTUS ET BENEDICTUS

Veuillez vous agenouiller ou vous asseoir.

*Saint, saint, saint, le Seigneur Dieu de l'univers.
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux ! Béni soit celui qui vient
au nom du Seigneur. Hosanna au plus haut des cieux.*

Prêtre Proclamons le mystère de la foi,
Assemblée **Christ est mort.
Christ est ressuscité.
Christ reviendra.**

À la fin de la prière eucharistique l'assemblée dit **Amen.**

THE LORD'S PRAYER

Priest Now, as our Saviour Christ has taught us,
and in the language in which you pray,
we are bold to say,

All **Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom, the power,
and the glory, for ever and ever.
Amen.**

Priest Every time we eat this bread
and drink this cup,

All **we proclaim the Lord's death
until he comes.**

Priest The gifts of God, for the people of God.

All **Thanks be to God.**

AGNUS DEI

*Lamb of God, you take away the sin of the world,
have mercy on us. Lamb of God, you take away the sin
of the world, grant us peace.*

*Everyone is welcome to receive Communion or a blessing at our
services. At this time of Covid, we are consuming only the consecrated
bread, which provides the full benefits of Communion.*

*The priest will bring communion to each person in their seat. Please
hold out your cupped hands. The priest will drop the wafer into your
hands. (Please do not grasp or touch the hands of the priest.) Once the
priest has moved on, you may remove your mask briefly to consume
the Host. If you prefer to receive a blessing, please cross your arms
over your chest to inform the priest of your desire.*

LA PRIERE DU SEIGNEUR

Prêtre Et maintenant, comme nous l'avons appris
du Sauveur, et dans la langue dans laquelle
vous priez, nous osons dire,

Assemblée **Notre Père qui es aux cieux
que ton nom soit sanctifié,
que ton règne vienne,
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,
mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartient
le règne, la puissance et la gloire,
pour les siècles des siècles.
Amen.**

Prêtre Chaque fois que nous mangeons ce pain
et que nous buvons à cette coupe,

Assemblée **nous proclamons la mort du Seigneur,
jusqu'à ce qu'il vienne.**

Prêtre Les dons de Dieu pour le peuple de Dieu.

Assemblée **Nous rendons grâce à Dieu.**

AGNUS DEI

*Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,
prends pitié de nous. Agneau de Dieu, qui enlèves le péché
du monde, donne-nous la paix.*

*Tout le monde est invité à recevoir la communion ou une bénédiction.
En ce temps de COVID, nous partageons uniquement le pain consacré,
lequel procure tous les bienfaits de la communion.*

*Le prêtre distribuera la communion à chaque personne dans son banc.
Veuillez placer vos mains en coupe pour recevoir l'hostie (veuillez
ne pas saisir ni toucher les mains du prêtre). Lorsque le prêtre se sera
déplacé, vous pouvez retirer brièvement votre masque pour consommer
l'hostie. Si vous préférez recevoir une bénédiction, veuillez en informer
le prêtre en croisant les bras sur votre poitrine.*

PRAYER AFTER COMMUNION

Priest God of love,
All **may the death and resurrection of Christ,
which we celebrate in this eucharist,
bring us, with the faithful departed,
into the peace of your eternal home.
We ask this in the name of Jesus Christ,
our hope and our salvation.
Amen**

THE ACT OF COMMITMENT

Priest Let us pledge ourselves anew to the service
of God and of humankind: that we may help,
encourage and comfort others, and support
those working for the relief of the needy and
for the peace and welfare of the nations.

All **God our Father,
we pledge ourselves
to serve you and all humankind,
in the cause of peace,
for the relief of want and suffering,
and for the praise of your name.
Guide us by your Spirit;
give us wisdom;
give us courage;
give us hope;
and keep us faithful
now and always.
Amen.**

LA PRIERE APRES LA COMMUNION

Prêtre Dieu d'amour,
Assemblée **que la mort et la résurrection
du Christ, que nous célébrons dans
cette eucharistie, nous conduisent,
avec les fidèles défunts, dans la paix
de ta maison éternelle. Nous te le
demandons au nom de Jésus-Christ,
notre espoir et notre salut. Amen.**

L'ACTE D'ENGAGEMENT

Prêtre Engageons-nous à nouveau au service de Dieu
et de l'humanité : que nous puissions aider,
encourager et réconforter les autres, et de
soutenir ceux qui travaillent à l'aide aux
personnes dans le besoin et pour la paix et le
bien-être des nations.

Assemblée **Dieu notre Père,
nous nous engageons à vous servir
et à servir l'humanité tout entière,
pour la cause de la paix,
pour le soulagement de la misère
et de la souffrance,
et pour l'éloge de votre nom.
Guide-nous par ton Esprit ;
donne-nous la sagesse ;
donne-nous le courage ;
donne-nous l'espoir ;
et garde-nous fidèles maintenant
et pour toujours.
Amen.**

THE BLESSING

Bishop Our help is in the name of the Lord.
All **The maker of heaven and earth.**

Bishop Blessed be the Name of the Lord,
All **From this time forth for evermore.**

Bishop The blessing and mercy of God almighty, the
Father, the Son, and the Holy Spirit, be upon
you and remain with you for ever.
All **Amen.**

Priest Go in peace to love and serve the Lord.
All **Thanks be to God.**

LA BENEDICTION

Évêque Notre secours est dans le nom du Seigneur.
Assemblée **C'est lui qui a fait le ciel et la terre !**

Évêque Béni soit le nom du Seigneur,
Assemblée **Maintenant et à jamais.**

Évêque Et que Dieu tout-puissant vous bénisse,
le Père, le Fils et le Saint-Esprit,
maintenant et toujours.
Assemblée **Amen.**

Prêtre Allez en paix ! Aimez et servez le Seigneur !
Assemblée **Nous rendons grâce à Dieu.**

HYMN / HYMNE 113 Chantons sans cesse la bonté du Seigneur

*During this time of COVID, it is not possible to sing in the church.
We invite those of you who are inside the Cathedral to enjoy the hymn
by listening, while those at home sing along.*

*Pendant cette période de COVID, il n'est pas possible de chanter
dans l'église. Nous invitons ceux d'entre vous qui sont à la cathédrale
d'écouter l'hymne pendant que ceux qui sont chez eux le chantent.*



1. Chan - tons, chan - tons sans ces - se La bon - té du Sei - gneur, Qu'u -
2. Au trô - ne de la grâ - ce Si nous le - vons les yeux, Nous
3. Pour di - ri - ger la voi - e De tous ses ra - che - tés, Dans



ne sainte al - lé - gres - se Rem - plis - se no - tre cœur.
ren - con - trons la fa - ce D'un Sau - veur glo - ri - eux.
leur cœur il en - voi - e Ses cé - les - tes clar - tés ;



Un sa - lut é - ter - nel Est des - cen - du du ciel ; Nous
Il est notre a - vo - cat, Pour les siens, il com - bat, Tou -
Son Es - prit nous con - duit, Sa grâ - ce nous ins - truit Des



a - vons un Sau - veur ! Nous a - vons un Sau - veur !
jours vic - to - ri - eux ! Tou - jours vic - to - ri - eux !
sain - tes vé - ri - tés, Des sain - tes vé - ri - tés.

POSTLUDE

WEEKDAY PRAYERS

PRIÈRES DE LA SEMAINE

Monday / Lundi

9:15 am Morning Prayer and fellowship / 9h15 Prière du matin et conversation

<https://zoom.us/j/688446062?pwd=eEthdWcyRUhxaVE0YkJOOkNyR3R3Zz09>

Meeting ID: 688 446 062 Password: 1857 Tel: (438) 809 7799

Tuesday / Mardi

12:15 Prayers via Facebook live / 12:15 Prières via Facebook en direct

<https://www.facebook.com/christchurchMTL>

19h Salle de prières / 7:00 pm Prayer room (fr)

<https://zoom.us/j/535719868?pwd=SHYxSUpoSDhNZTI2M3hUa2IxYIBSUT09>

Meeting ID: 535 719 868 Password: 1857 Tel: (438) 809 7799

Wednesday / Mercredi

10:05 Morning Prayer / 10h05 Prière du matin

In-Person at the Cathedral/ En personne à la cathédrale

7:00 pm Prayer room / 19h Salle de prières (en)

<https://us02web.zoom.us/j/82217152154?pwd=U29kRmNXUXZtUWpGTHpVTXhEQW5lZz09>

Meeting ID: 822 1715 2154 Passcode: 1857 Tel: (438) 809 7799

Thursday / Jeudi

12:15 Holy Eucharist / 12h15 La Sainte Eucharistie

In-Person at the Cathedral/ En personne à la cathédrale

Friday / Vendredi

12:15 Holy Eucharist / 12h15 La Sainte Eucharistie

In-Person at the Cathedral/ En personne à la cathédrale